



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十二三三一九一

一九八一年四月廿二日  
星期三

## 目錄

八一年物業檢討報告	第一頁
工務司署建大坑道天橋	第五頁
監獄署長明赴美講學	第六頁
西區臨時交通措施	第七頁
女皇壽辰嘉年華會	第八頁
八鄉若干村落停水測漏	第八頁
中學學位分配報告發表	第九頁
中學學位分配辦法	第十一頁
新聞從業員初級法律課程	第十二頁
長洲植樹日	第十三頁
沙田粵劇訓練班	第十三頁

## 一九八一年物業檢討報告

差餉物業估價署編製的一九八一年物業檢討報告現已出版，並在政府刊物銷售處公開發售，每本訂價五十元。

差餉物業估價署署長范禮在評論該份報告時表示，一九八〇年的物業市場市況仍然活躍，租金及售價繼續上升。但下半年利率復高，使住宅樓宇陷入需求萎縮的情形，而物業市場似乎進入一個鞏固時期。年內落成的樓宇總面積為二百六十萬平方米，而獲准施工的建築工程則接近二百九十萬平方米，較一九七九年的數字稍為減少，但此情況為人認為僅屬物業發展方面的局部周期性現象。

一九八〇年私人住宅樓宇之供應數目為二萬四千九百九十五個單位，比預測者略低。但如果包括在年底落成待發入伙紙之單位在內，則數目與一九七九年之水平相當接近。預測在一九八一年及一九八二年將有六萬三千個單位落成。

在新界落成的住宅樓宇數目首次較港島的為多。由於在港島缺乏適當的地點，這個趨勢似乎會持續下去，因為預測在一九八一年及一九八二年在新的落成的樓宇每年均佔總供應量百分之四十一。

去年落成之樓宇仍以較小單位為主，其中以面積由二十平方米至二十九點九平方米的單位最受歡迎。預料在一九八一年面積由三十平方米至三十九點九平方米之單位將佔新發展的大部份。雖然在一九八〇年落成之獨立式洋房較一九七九年為多，但年內所供應者大部份為新界偏僻地區之細小單位。

在一九八〇年十二月空置的住宅樓宇單位約一萬七千個，較對上一年為多，但亦只不過佔年終住宅單位總數量之百分之三點六，若考慮到物業市場逐日的變動，此一比例實屬微不足道。此外，有超過七千八百個單位，此即百分之四十六是屬於在該年最後六個月完成的樓宇。

在一九八〇年，各類住宅樓宇之租金均告大幅上升，與一九七九年比較，平均增幅為百分之五十至百分之七十五。不過，租金在年終漸趨穩定，特別是由於預料在一九八一年及一九八二年，較大單位之供應有所增加，可進一步減輕短缺情況。由於擴大租金管制及有人謂政府有意立例打擊投機買賣之故，樓宇售價起初下降，然後在年內緩慢上升，與一九七九年比較，平均增幅由百分之十八至百分之三十九不等。

在零售店舖供應方面，一九八〇年落成店舖面積為十八萬零六百平方米，較一九七九年大為增加，當尖沙咀東面的發展完成後會有更多舖位，因此，預測在一九八一和一九八二年時有大幅度增加。在一九八〇年底，空置之店舖面積為廿二萬一千七百平方米，較諸上一年增加近百分之五十，並為空置店舖面積之最高紀錄。

一九八〇年落成寫字樓單位面積為二十九萬六千七百七十四平方米，創下供應量的紀錄，較諸一九七九年的供應量超出百分之六十六。預測顯示這急劇上升之供應，將持續兩年，一九八一年預期將有四十一萬七千六百平方米落成，而在一九八二年則有五十五萬四千平方米落成。

范禮稱，現時落成寫字樓單位水準普遍提高，全年供應量中有超過百分之七十被列為「甲級」，而預測顯示這個趨勢會在一九八一年持續下去。此後，級數較低的寫字樓單位則將佔較高比例。目前大部份落成之寫字樓單位均座落港島，預測在一九八一及八二年有較大部份落成之寫字樓單位，將會座落其他地區。

在一九八〇年十二月，空置單位之面積共為二十萬二千九百平方米，其中百分之四十六的單位面積在去年最後三個月始落成，而只有百分之十四的空置面積是屬於一九八〇年前興建之樓宇。

去年租金亦較前高出逾一倍，平均租金由最低「丙級」的每平方米八十元至最高「甲級」的二百一十七元。但由於大部份之寫字樓單位相繼落成，故此有跡象顯示在年底時租金會穩定下來。

落成的分層工廠單位面積達九十七萬六千七百平方米，與預測者大致相同。預料在一九八一年將有一百零七萬四千二百平方米之單位落成，而在一九八二年更達一百七十五萬平方米的紀錄。

新界之分層工廠單位面積繼續有最高增長，現時約佔全港工廠的總面積百分之四十一。

在一九八〇年十二月，空置單位總面積僅超過四十七萬六千平方米，其中有百分之七十九是位於一九八〇年度落成的樓宇內。對新建樓宇需求情況仍然維持於高水平，而在一九八〇年入伙的單位，其面積相等於年內所供應的單位面積百分之一百一十一。

一九八〇年工廠售價比一九七九年平均增加百分之四十三，而同期的租金則平均上升百分之三十三。

以下為一九七九年及一九八〇年私人樓宇的主要統計數字及一九八一年及一九八二年的預測數字：

一九七九年      一九八〇年      一九八一年      預測      一九八二年

住宅(單位計)

全年供應	二七	七九五	二四	九九五	三三	八八〇	二九	二六五
十二月時	一四	五五〇	☆七	〇〇〇				
空置者								

店舖(平方米計)

全年供應	一三一	〇〇〇	一八〇	六〇〇	二四四	三〇〇	二九一	三〇〇
十二月時	一四八	五〇〇	二二一	七〇〇				
空置者								

寫字樓(平方米計)

全年供應	一七八	三〇〇	二九六	七〇〇	四一七	六〇〇	五五四	〇〇〇
十二月時	七八	七〇〇	二〇二	九〇〇				
空置者								

其他商業樓宇(平方米計)

全年供應	九六	二〇〇	九一	七〇〇	一一二	一〇〇	一〇九	三〇〇
十二月時	一一五	〇〇〇	一一一	三〇〇				
空置者								

分層工廠(平方米計)

全年供應	一二七七	七〇〇	九七六	七〇〇	一〇七四	二〇〇	一七四	五六〇〇
十二月時	五八一	〇〇〇	四七六	一〇〇				
空置者								

倉庫(平方米計)

全年供應	二三五	一〇〇	四三	〇〇〇	一四〇	九〇〇	一四三	四〇〇
十二月時	七六	一〇〇	二四	八〇〇				
空置者								

☆根據抽樣調查。

工務司署建大坑道天橋  
改善銅鑼灣區交通情況

工務司署之一九八一／八二年度築路工程計劃已告展開，並於今日批出首份主要道路合約。

該份價值七千四百萬元之合約，為大坑道天橋工程合約，由禮頓建築（亞洲）有限公司獲得。合約工程將於下月展開，需時約三十個月完成。

工務司署路政處顧問工程管理部總工程師楊劍才表示，合約工程亦包括興建一條行人天橋及在離開大路之地點建築一個巴士總站。

他又謂，該天橋長達五百五十米，由大坑道下段起經摩頓台，橫跨高士威道後，在維多利亞公園西便與高士打道連接。

由於以大坑道為來往路途之地區，樓宇建設蓬勃，因此該道之來往車輛隨之大增。

在交通最繁忙時刻，大坑道與銅鑼灣道交界處經常出現交通擠塞情況，加上在該處橫過馬路之學生及其他行人為數眾多，道路情況更形惡劣。

楊氏又謂，該天橋建成後，交通情況將得以改善。屆時來往大坑道之車輛將可避免行經區內各路口及避免受交通燈阻延。而銅鑼灣區之交通亦將因而獲得改善。

關於該架空道路之設計，楊氏表示：「新天橋之平面設計為「S」形，以便盡量減少佔用維多利亞公園西南角之空間。」

「與此同時，為方便區內行人來往，高士威道與舒濂溝街交界處，將興建一條長三十五米之有蓋行人天橋，橫越高士威道。」

關於新巴士總站地點，楊氏說，該總站將位於摩頓台與銅鑼灣道之一角。

他指出目前該區之巴士總站分佈在三處不同地點——即銅鑼灣裁判署大廈後面，京士頓街及摩頓台。

楊氏謂：「巴士總站分在三處，雖滿人意，特別是在京士頓街及摩頓台兩處巴士總站，均佔用行人路旁邊之路面，影響行人及車輛來往，同時亦妨礙在此繁忙商業及住宅區提供額外新巴士綫服務。」

他說，因此設新巴士總站，將可為建議的新巴士綫提供所需的總站設施。

大坑道天橋計劃係由潘衍壽顧問工程公司代工務司署路政處設計及監督進行。

### 監獄署長簡能 明赴美國講學

監獄署長簡能將於明日（星期四）啓程前往美國，開始為期四週的「香港監獄工作」專題巡迴演講。

在美國紐約市立大學之基爾刑事學院贊助下，簡能署長被邀出席第七屆週年國際刑事學講者組織，演講行程將包括最少前往美國東岸五個州。

簡氏將講及香港監獄署廣泛之工作，其中包括設防監獄的設施，有毒癮犯人的強迫性住院治療計劃，成功率甚高的青少年罪犯懲教計劃，廣泛的善後輔導服務與及監獄工業等。

## 西區臨時交通措施

### 方便進行天橋工程

運輸署宣佈，爲方便山道天橋工程進行，西區將於星期日（二十六日）及星期一（二十七日）由零時三十分至晨早六時實施臨時交通措施。

臨時措施包括禁止所有車輛駛入德輔道西介乎屈地街與山道之一段路面。

皇后大道西介乎卑路乍街與山道之一段路面將改爲單程西行。

沿德輔道西東行之車輛，須於德輔道西與干諾道西交界處改經干諾道西行駛。

山道介乎皇后大道西與德輔道西之一段路面，將予封閉，禁止通車，但必須前往當地樓宇者則例外。

沿德輔道西西行之車輛，可經屈地街或西邊街前往皇后大道西。

由山道上段駛下之車輛，則須左轉入皇后大道西行駛。

中巴第五B、十及一〇一號各綫之東行巴士，須由皇后大道西改經堅尼地城海旁、干諾道西及正街而入德輔道西行駛。

屆時各處將有適當交通標誌，指導駕車人士。

### 女皇壽辰嘉年華會

音樂事務統籌處及商業二台於本月二十七日（星期一）下午三時在伊利沙伯體育館舉行一個女皇壽辰嘉年華會。

該嘉年華會以綜合音樂會形式演出。為數衆多之歌星如陳潔靈、陳伯強、李龍基、賈思樂、露雲娜、陳迪匡、威利等及巴比達之大樂隊參加演出。司儀為梁安琪小姐。由鄭繼祖指揮的聯合青年管樂團亦將演出進行曲及輕古典樂曲多首。另有一項特備節目為雅麗珊郡主紅十字會學校演出輪椅舞。

女皇壽辰嘉年華會是一個充滿愉快氣氛之音樂會。嘉年華會之高潮將由過百之管樂團及流行歌手聯合演出數首樂曲，歡迎觀衆參與和唱。

門票只售十元正，現在音樂事務統籌處（香港藝術中心、旺角、牛頭角、荃灣）及通利琴行發售。

### 八鄉若干村落停水測漏

水務署宣佈，新界元朗八鄉若干鄉村地區將於星期五（廿四日）午夜至翌日（星期六）上午六時暫停供應食水六小時，以便進行測漏工作。

停水村落地區位於介於高埔村與永隆圍之一段錦田公路，並包括錦上路，祠堂村，高埔村，元崗村，元崗新村，大窩，長莆，河背，馬鞍崗，水流田，水盞田，牛徑村，蓮花地，企嶺及上村等。

## 中學學位分配報告發表

### 歡迎市民團體提供意見

教育署今日宣佈，檢討中學學位分配辦法工作小組報告書經已發表，歡迎各界人士就報告書發表意見。

報告書及列舉其建議摘要的小冊子已送往各學校，市民亦可前往民政署及新界理民府索取。

各團體或市民如欲提供意見，可於七月三十一日前以書面提交教育署。

教育署署長許瑜稱，「由於各界人士均對中學學位分配辦法表示關注，因此我認為應該讓他們對報告書提出意見。」

他保證假如對分配辦法作出任何修訂時，將會顧及市民提出的意見。

中學學位分配辦法是在一九七八年實施，以代替小學會考。其目的為減低對小學生的壓力，及消除若干不健全而歪曲小學教育目標的有關問題。

根據教育署訂出的政策，中學學位分配辦法應在一九八〇年作出檢討，因此在是年一月由教育署署長設立工作小組，檢討是項辦法。

工作小組職權範圍為：

(甲) 根據至今所得的經驗、參與推行該辦法的人士所提出的意見，以及一般輿論，對現行的初中學位分配辦法進行檢討；此外，並根據各學生、學校及辦學團體的需要和實際利益，向教育署署長提出工作小組認為適當的任何建議，以改善或修訂現行辦法；

(乙) 對工作小組認為與上述有關的其他事項，提出意見及建議。工作小組曾經邀請市民發表意見，共接獲意見書六十一份，其中三十四份由個別市民提交，其餘二十七份則以團體名義發出。

所有的意見書均由工作小組分六大項目考慮，計為學生成績評核制度；學校網制度；直屬學校制度、聯繫學校制度

與自行支配學位；學位分配辦法；及其他意見。

工作小組的建議摘要如下：

#### 學生成績評核制度

- (i) 校內成績評定的考試應繼續舉行；
- (ii) 舉行另一項以課程為重心及運用中、英、數三科的測驗，但測驗積分只供調整校內成績之用。

#### 學校網制度

- (i) 現時學校網的整體結構及範圍，與網內工業學校、官立及資助文法中學（英文中學及中文中學）及私立文法中學的分配率，均應保留；
- (ii) 派位時，官立及資助中學均應視為質素相等的學校；
- (iii) 現時的新界第六學校網應一分為二，以應新界大埔區及北區的需求。

#### 直屬學校制度、聯繫學校制度與自行支配學位

- (i) 長遠來說，只要各中學的水準更趨一致，以及小學入學受到管制，聯繫學校制度便應予保留，並加以擴展和修改，以盡量拉近各校水準的距離；
- (ii) 到一九八三年，直屬學校可保留學位限額應改為百分之五十，作為一項暫行措施；
- (iii) 由一九八三年起，應根據所有中一班級，包括「浮動」班，來訂定直屬學校可保留的學位限額。

#### 學位分配辦法

- (i) 學位分配辦法應使每一學校獲分派的學生在學能上的差距應達到可接受的程度，並可由當局加以控制；
- (ii) 應盡可能避免沿用目前的隨機分派學位辦法；
- (iii) 應進一步研究出最佳的學位分配辦法。

許氏強調，有關方面必先詳細考慮公眾意見，方會作出最後決定。

## 中學學位分配辦法 旨在減輕考試壓力

教育署高級助理署長（策劃及發展）包樂賢今日（星期三）稱，目前的中學學位分配辦法的目的為使到全港學生有均等的獲派機會，及減輕其考試壓力。

當時他是在維多利亞獅子會午殮例會上演說，檢討本港教育制度的轉變，尤其是免費強迫教育的中一學位及資助中四學位的分配辦法。

包氏說，依照中一學位分派辦法的校內成績調整測驗，學生無須依賴一日內的考試訂出成績，而事實上就算他因事不能參加測驗亦對派位無影響。

現時學生最重要的是小學五及六年級的校內成績，因此他們一定要兼顧各學科。

包氏說：「此項措施已提起學生對理科及社會教育科的興趣。」

他說，另一項減輕中學學位分配的壓力的措施為初中成績評核辦法。如沒有施行此項評核辦法，中三結業生或許只能在原校升讀高中班級，而校方則要視乎校內的中四及中五學位數量而作取捨。

在此情況下，小六畢業生便會一窩蜂選擇入讀有最多高中班數的中學，以致他們更早期要面臨沉重的競爭壓力。

包氏稱：「目前有許多人士要求取消初中成績評核辦法，他們可能未考慮到這樣是會加深對小學生的壓力。」

### 新聞從業員初級法律課程

一項專為新聞從業員而設之初級法律課程，將於下月中旬舉行。

是項課程乃由香港大學校外課程部與香港訓練局屬下之新聞業訓練委員會聯合主辦。

此外，該校外課程部亦將於本年九月間，為新聞從業員舉辦一項以學習及討論實例方式進行之高級法律課程。

欲修讀該高級法律課程者，須首先完成初級課程。

新聞業訓練委員會主席岑才生今日（星期三）稱，該兩項課程乃一般新聞從業員急切需要之在職訓練。

新聞從業員初級法律課程將由下月十六日起，每星期六下午在永安中心八樓香港大學校外課程市區中心舉行。課程分十三週進行，主要以粵語講授，學費為一百八十元正。

該課程共分十三講，由陳兆愷大律師負責主講，內容主要包括法律之性質、法律之來源、法律之執行、法律援助及指導、契約之基本知識、勞資條例、法律程序、報導、警察拘捕及拘留權力、廉正公署及其權力等。

報名日期將於下月九日開始，申請書可向香港大學校外課程部索取。

編輯注意：有關該初級法律課程之章程將放置在新聞處

新聞稿箱備取。

離島區植樹日明在  
長洲東灣海灘舉行

植樹季節經已來臨，新界市政署及離島區議會為美化離島之海灘，將於明日（星期四）在長洲東灣海灘舉行離島植樹日，日後樹木長成，綠葉成蔭，將會帶給海浴人士更理想的好去處。

離島區議會各委員及各區鄉事委員會之主席，逾百名長洲島上之學生及義工將會參加植樹。屆時將由新界市政署助理署長（南部）韋仁信及離島副理民官盧維思聯袂主持儀式。

新界市政署發言人表示，離島植樹日舉辦目的旨在引起大眾對種植及護理樹木之興趣，以及綠化海灘之環境。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：離島區植樹日將於明日（星期四）上午十時三十分在長洲東灣海灘舉行，歡迎派員訪攝。

沙田粵劇訓練班  
本週六截止報名

沙田將於下月開始，舉辦為期六個月的粵劇訓練班，歡迎居民報名參加。該訓練班由沙田區議會、沙田文藝協會和禾輦社區會堂合辦，是次為第二屆。

區內所有居民皆可報名參加，但招生名額只限三十名。訓練班每星期舉行三晚，逢星期二及星期六在禾輦社區會堂舉行，星期四則在沙田蘇浙公學舉行，由兼職導師教授。學員及導師將在訓練期間定期表演，學員在課程完結後，將可升讀中級訓練班。

沙田理民府發言人表示，計劃由第三屆課程開始，永久性舉辦粵劇訓練班。

區會堂索取。可在沙田理民府，瀝源邨諮詢處及禾輦社區會堂索取。

截止報名日期為本星期六（四月二十五日）。獲選參加者每月須繳學費十元。

本報六號五號合

三十日

大來

士

人